

988. ADRIAENS PIETER, 3053 HAASRODE  
 989. SCHELFAUT ANKE, 9000 GENT  
 990. CLAES MARIJKE, 1650 BEERSEL  
 991. BERBIERS SIEGLINDE, 9080 LOCHRISTI  
 992. DE KOCK VICKY, 8920 LANGEMARK-POELKAPELLE  
 993. D'ANVERS ISABELLE, 8460 OUDENBURG  
 994. DE BOCK LEEN, 9000 GENT  
 995. MICHELS ELS, 9240 ZELE  
 996. LAEREMANS STEFAN, 3201 AARSCHOT  
 997. DE BOECK JOHAN, 9550 HERZELE  
 998. ESPEEL BERT, 8880 LEDEGEM  
 999. MASSART MELINA, 1640 SINT-GENESIUS-RODE  
 1000. DE LOOZE STEVEN, 9620 ZOTTEGEM  
 1001. VAN BEURDEN KATHLEEN, 2382 RAVELS  
 1002. WATERSCHOOT ELLEN, 9140 TEMSE  
 1003. PARMENTIER WIM, 8920 LANGEMARK-POELKAPELLE  
 1004. FEYTENS ANNELIES, 3060 BERTEM  
 1005. DEMOL SABINE, 8531 HARELBEKE  
 1006. ROEVENS ELKE, 2820 BONHEIDEN  
 1007. REYNTENS SARAH, 9040 GENT  
 1008. NASRA SKANDER, 9300 AALST  
 1009. Taelman Helena, 9041 GENT

988. ADRIAENS PIETER, 3053 HAASRODE  
 989. SCHELFAUT ANKE, 9000 GENT  
 990. CLAES MARIJKE, 1650 BEERSEL  
 991. BERBIERS SIEGLINDE, 9080 LOCHRISTI  
 992. DE KOCK VICKY, 8920 LANGEMARK-POELKAPELLE  
 993. D'ANVERS ISABELLE, 8460 OUDENBURG  
 994. DE BOCK LEEN, 9000 GENT  
 995. MICHELS ELS, 9240 ZELE  
 996. LAEREMANS STEFAN, 3201 AARSCHOT  
 997. DE BOECK JOHAN, 9550 HERZELE  
 998. ESPEEL BERT, 8880 LEDEGEM  
 999. MASSART MELINA, 1640 SINT-GENESIUS-RODE  
 1000. DE LOOZE STEVEN, 9620 ZOTTEGEM  
 1001. VAN BEURDEN KATHLEEN, 2382 RAVELS  
 1002. WATERSCHOOT ELLEN, 9140 TEMSE  
 1003. PARMENTIER WIM, 8920 LANGEMARK-POELKAPELLE  
 1004. FEYTENS ANNELIES, 3060 BERTEM  
 1005. DEMOL SABINE, 8531 HARELBEKE  
 1006. ROEVENS ELKE, 2820 BONHEIDEN  
 1007. REYNTENS SARAH, 9040 GENT  
 1008. NASRA SKANDER, 9300 AALST  
 1009. Taelman Helena, 9041 GENT

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2006/00250]

**15 MAART 2006. — Omzendbrief betreffende de voorlopige inschrijving in de bevolkingsregisters. — Algemene Onderrichtingen betreffende het houden van de bevolkingsregisters, nr. 94**

Aan de dames en heren Burgemeesters

Aan de dames en heren Provinciegouverneurs

Aan de dames en heren Arrondissements-commissarissen

Geachte Mevrouw, Geachte Heer,

Het gebeurt frequent dat personen zich vestigen in een gebouw of caravan waar bewoning of permanente bewoning niet is toegelaten om redenen van veiligheid, gezondheid of ruimtelijke ordening. In het bijzonder kan worden verwezen naar het toenemend fenomeen van de permanente bewoning van weekendverblijven. Hiervoor werd een oplossing gevonden door middel van de voorlopige inschrijving, zoals geregeld in artikel 16, § 2, van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende de bevolkingsregisters en het vreemdelingenregister.

Ik dien echter vast te stellen dat door de gemeenten nog steeds te weinig toepassing wordt gemaakt van deze procedure van voorlopige inschrijving. Ofschoon deze problematiek reeds duidelijk wordt geregeld in de Algemene Onderrichtingen betreffende het houden van de bevolkingsregisters (nummer 94), lijkt het mij toch noodzakelijk om voormelde reglementering en haar 'ratio legis', alsook de concrete gevolgen en verplichtingen die deze met zich meebrengt voor de gemeentebesturen, nogmaals in herinnering te brengen.

Krachtens artikel 1 van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten moeten de Belgen en de vreemdelingen die toegelaten of gemachtigd zijn om zich in het Rijk te vestigen of er te verblijven, worden ingeschreven in de bevolkingsregisters van de gemeente waar zij hun hoofdverblijfplaats gevestigd hebben.

Ingevolge artikel 16, § 1, van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende de bevolkingsregisters en het vreemdelingenregister is de bepaling van de hoofdverblijfplaats gebaseerd op een feitelijke situatie, dat wil zeggen de vaststelling van een effectief verblijf in een gemeente gedurende het grootste deel van het jaar.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2006/00250]

**15 MARS 2006. — Circulaire relative à l'inscription provisoire dans les registres de la population. — Instructions générales concernant la tenue des registres de la population, n° 94**

A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres

A Mesdames et Messieurs Les Gouverneurs de province

A Mesdames et Messieurs Les Commissaires d'arrondissement

Madame, Monsieur,

Il arrive fréquemment que des personnes s'établissent dans un logement ou une caravane dont l'occupation ou l'occupation permanente n'est pas autorisée pour des motifs de sécurité, de salubrité ou d'aménagement du territoire. On peut en particulier se référer au phénomène croissant d'occupation permanente de résidences secondaires. Une solution à ce problème a été trouvée grâce à l'inscription provisoire, telle que fixée à l'article 16, § 2 de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif aux registres de la population et au registre des étrangers.

Je dois toutefois constater que les communes n'appliquent encore que trop peu cette procédure d'inscription provisoire. Bien que ce problème ait déjà été clairement réglé dans les Instructions générales concernant la tenue des registres de la population (point 94), il me semble nécessaire de rappeler une nouvelle fois la réglementation susmentionnée et sa 'ratio legis', de même que les conséquences et les obligations concrètes que celle-ci entraîne pour les administrations communales.

En vertu de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité, les Belges et les étrangers admis ou autorisés à s'établir ou à séjourner dans le Royaume sont inscrits aux registres de la population de la commune où ils ont établi leur résidence.

Conformément à l'article 16, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif aux registres de la population et au registre des étrangers, la détermination de la résidence principale se fonde sur une situation de fait, c'est-à-dire la constatation d'un séjour effectif dans une commune durant la plus grande partie de l'année.

Artikel 16, § 2, van voormeld koninklijk besluit bepaalt dat er geen enkele inschrijving als hoofdverblijfplaats mag geweigerd worden omwille van de veiligheid, de gezondheid, het urbanisme of de ruimtelijke ordening. Voor deze gevallen is voorzien in de procedure van de voorlopige inschrijving, waarbij onder bepaalde voorwaarden de verblijfstoestand opnieuw in vraag kan worden gesteld, zonder de betrokken personen te schaden in de rechten verbonden aan de inschrijving in de registers gedurende de periode die voorafgaat aan een administratieve of gerechtelijke beslissing.

Het principe van de voorlopige inschrijving bestaat erin dat ieder gezin, dat om zijn inschrijving verzoekt in een gebouw waar permanente bewoning niet is toegelaten om reden van de veiligheid, de gezondheid, het urbanisme of de ruimtelijke ordening, voorlopig wordt ingeschreven voor een periode van maximum drie jaar. De inschrijving in de registers wordt definitief als de gemeentelijke overheid binnen de drie maanden na de aanvraag geen administratieve of gerechtelijke procedure, waarin door of krachtens de wet is voorzien, heeft ingezet om een einde te maken aan de onregelmatige toestand. De inschrijving wordt eveneens definitief indien de gerechtelijke of administratieve overheid, nadat de gemeente deze procedure heeft ingezet, nagelaten heeft binnen de drie jaar na de inschrijving de beslissingen en maatregelen te nemen om aan de betwiste toestand een einde te stellen.

De definitieve inschrijving betekent echter geenszins een legalisering van de situatie. Ook na de definitieve inschrijving kunnen voornoemde gerechtelijke en administratieve procedures steeds worden ingezet of voortgezet. Evenmin ontslaan de voorlopige of definitieve inschrijving de betrokkenen van hun strafrechtelijke aansprakelijkheid.

Indien het een geval betreft van bewoning van een onveilig of ongezond gebouw, komt het hierbij aan de gemeentebesturen toe om de door hen genomen maatregel van onbewoonbaarverklaring te doen uitvoeren. Indien het gemeentebestuur daarentegen de toestand blijft tolereren, moet de inschrijving gebeuren op basis van de feitelijke toestand.

De regeling van de voorlopige inschrijving beoogt te vermijden dat personen geen adres meer zouden hebben, waardoor ze onbereikbaar zouden worden voor de diensten die sociale prestaties leveren, van de kinderbijslag tot de pensioenen of de O.C.M.W.'s.

Ik ben van oordeel dat men niets oplost door de inschrijving van de betrokken bewoners te weigeren, maar ze daarna verder te laten wonen. Het probleem kan integendeel slechts worden opgelost als de bevoegde instanties met toepassing van de geëigende procedures een einde maken aan de onaanvaardbare onwettige toestanden, bijvoorbeeld door de woning onbewoonbaar te verklaren of door de decreten op de ruimtelijke ordening te doen toepassen. Het beleid inzake ruimtelijke ordening, het woonbeleid of een sanitair beleid kan echter niet gevoerd worden via de wetgeving inzake de bevolkingsregisters.

In de eerste plaats herinner ik de gemeenten er aan dat bijzondere aandacht dient te worden besteed aan de controle van de hoofdverblijfplaats in het geval personen om hun inschrijving verzoeken in gebouwen waar (permanente) bewoning niet is toegelaten om reden van veiligheid, gezondheid, urbanisme of ruimtelijke ordening. In sommige gevallen hebben betrokkenen hun werkelijke hoofdverblijfplaats in een andere gemeente.

Indien wordt vastgesteld dat betrokkenen effectief hun hoofdverblijf hebben in een gebouw waar (permanente) bewoning niet is toegelaten, moet artikel 16, § 2, tweede, derde en vierde lid, van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende de bevolkingsregisters en het vreemdelingenregister toegepast worden.

In voormelde gevallen waarbij tot de voorlopige inschrijving wordt overgegaan, dienen de gemeentebesturen echter op alle mogelijke wettelijke manieren de permanente bewoning in gebouwen waar dit niet is toegelaten tegen te gaan. De gemeenten beschikken hiertoe ondermeer over de volgende middelen:

— de verwittiging aan betrokkenen dat de inschrijving in de bevolkingsregisters voorlopig is;

— de betrokkenen een verklaring doen ondertekenen waarbij zij bevestigen dat zij (als eigenaar of als huurder) hun hoofdverblijfplaats hebben gevestigd in een gebouw waar (permanente) bewoning niet is toegelaten wegens één van de bovenvermelde redenen;

— het (laten) opmaken van een proces-verbaal met het oog op overmaking aan de procureur des Konings;

L'article 16, § 2, de l'arrêté royal susmentionné stipule qu'aucun refus d'inscription ne peut être opposé pour des motifs de sécurité, de salubrité, d'urbanisme ou d'aménagement du territoire. Pour ces cas spécifiques, a été prévue la procédure d'inscription provisoire, qui permet, sous certaines conditions, de remettre en question la situation de résidence, sans porter préjudice aux droits liés à l'inscription dans les registres des personnes concernées pendant la période qui précède une décision administrative ou judiciaire.

Le principe de l'inscription provisoire consiste en ce que tout ménage qui sollicite son inscription dans un logement dont l'occupation permanente n'est pas autorisée pour des motifs de sécurité, de salubrité, d'urbanisme ou d'aménagement du territoire, soit inscrit à titre provisoire pour une période de maximum trois ans. L'inscription dans les registres devient définitive si dans les trois mois de la demande, l'autorité communale n'a pas entamé la procédure administrative ou judiciaire prévue par ou en vertu de la loi en vue de mettre fin à la situation irrégulière. L'inscription devient également définitive si l'autorité judiciaire ou administrative n'a pas pris, dans les trois ans à compter de l'inscription, les décisions et mesures mettant fin à la situation litigieuse.

Toutefois, l'inscription définitive ne signifie en aucun cas la légalisation de la situation. Les procédures judiciaires et administratives susmentionnées peuvent toujours être entamées ou poursuivies même après l'inscription définitive. L'inscription provisoire ou définitive n'exonère pas davantage les intéressés de leur responsabilité pénale.

Si cela concerne un cas relatif à l'occupation d'un logement dangereux ou insalubre, il appartient aux administrations communales de faire exécuter l'arrêté de déclaration d'inhabitabilité qu'elles ont pris. Par contre, si l'administration communale continue à tolérer la situation, l'inscription doit avoir lieu sur la base de la situation de fait.

La réglementation de l'inscription provisoire tend à éviter que des personnes n'aient plus d'adresse, en conséquence de quoi elles seraient injoignables pour les prestataires sociaux, des allocations familiales ou pensions en passant par les C.P.A.S.

J'estime que l'on ne résout rien en refusant l'inscription des occupants concernés, tout en leur permettant de continuer à habiter ce logement. Le problème ne peut au contraire être résolu que si les instances compétentes mettent fin aux situations illégales inacceptables en appliquant les procédures appropriées, par exemple en déclarant l'habitation insalubre ou en faisant appliquer les décrets pris en matière d'aménagement du territoire. La politique en cette matière, en matière de logement ou en matière sanitaire ne peut toutefois pas être conduite via la législation relative aux registres de la population.

Tout d'abord, je rappelle aux communes qu'une attention particulière doit être prêtée au contrôle de la résidence principale lorsque des personnes sollicitent leur inscription dans des logements dont l'occupation (permanente) n'est pas autorisée pour des motifs de sécurité, de salubrité, d'urbanisme ou d'aménagement du territoire. Dans certains cas, les intéressés ont en effet leur résidence principale effective dans une autre commune.

S'il est constaté que les intéressés ont effectivement leur résidence principale dans un logement dont l'occupation (permanente) n'est pas autorisée, l'article 16, § 2, deuxième, troisième et quatrième alinéas, de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif aux registres de la population et au registre des étrangers doit être appliqué.

Dans les cas susmentionnés où il est procédé à l'inscription provisoire, les administrations communales doivent toutefois combattre le séjour permanent dans des logements dont l'occupation n'est pas autorisée, et ce de toutes les manières légales possibles. A cet effet, les communes disposent notamment des moyens suivants:

— avertir les intéressés que l'inscription dans les registres de la population est provisoire;

— faire signer une déclaration aux intéressés dans laquelle ils confirment qu'ils ont (en tant que propriétaires ou locataires) établi leur résidence principale dans un logement dont l'occupation (permanente) n'est pas autorisée pour un des motifs susmentionnés;

— (faire) dresser procès-verbal à charge des contrevenants et transmettre celui-ci au Procureur du Roi;

— desnoods een klacht met burgerlijke partijstelling neerleggen bij de onderzoeksrechter;

— met betrekking tot onveilige of ongezonde gebouwen: het nemen van een beslissing tot onbewoonbaarverklaring - wat een verbod van bewoning en een bevel tot ontruiming inhoudt - en het doen uitvoeren van deze beslissing.

Ook mijn administratie zal in dergelijke gevallen systematisch gebruik maken van de voorlopige inschrijving wanneer haar tussenkomst wordt gevraagd bij moeilijkheden of betwistingen in verband met het hoofdverblijf zoals bedoeld in artikel 8 van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten. In het vervolg zullen dergelijke beslissingen van mijn administratie uitdrukkelijk vermelden dat, volgens de inlichtingen verstrekt door het gemeentebestuur, permanente bewoning van het desbetreffende gebouw niet is toegelaten, dit omwille van de veiligheid, de gezondheid, het urbanisme of de ruimtelijke ordening. Eveneens zal door mijn administratie een kopie van voormelde beslissingen worden toegestuurd aan het parket van de procureur des Konings. Van deze overmaking aan het parket zal eveneens melding worden gemaakt in de beslissingen.

Ook reeds tijdens het onderzoek ter plaatse zal de bevolkingsinspector van mijn administratie de betrokken bewoners erop wijzen dat de beslissing tot voorlopige inschrijving zal worden overgemaakt aan het parket.

Op dergelijke wijze dient het voor betrokkenen duidelijk te zijn dat de voorlopige inschrijving geen regularisatie met zich meebrengt van de door hen veroorzaakte onwettige situatie.

Ik ben de mening toegedaan dat de reglementering inzake de voorlopige inschrijving aldus voldoende duidelijk is en ik reken er op dat deze voortaan door de gemeentebesturen op een strikte en correcte manier zal worden toegepast.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

— au besoin, déposer plainte avec constitution de partie civile entre les mains du juge d'instruction;

— en ce qui concerne les logements dangereux ou insalubres: prendre un arrêté de déclaration d'inhabitabilité - qui implique une interdiction d'occupation et un ordre d'évacuation - et faire exécuter cette décision.

Dans de tels cas, mon administration procédera systématiquement à l'inscription provisoire lorsque son intervention sera demandée en cas de difficultés ou de contestations en matière de résidence principale comme stipulé à l'article 8 de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité. A l'avenir, de telles décisions de mon administration mentionneront explicitement que, selon les renseignements fournis par l'administration communale, l'occupation permanente du logement concerné n'est pas autorisée et ce pour des motifs de sécurité, de salubrité, d'urbanisme ou d'aménagement du territoire. Mon administration enverra également une copie des décisions susmentionnées au parquet du Procureur du Roi. Il sera également fait mention dans les décisions de cette communication au parquet.

Dès au cours de l'enquête sur place, l'inspecteur de population de mon administration attirera l'attention des occupants concernés sur le fait que la décision d'inscription provisoire sera transmise au parquet.

De cette manière, il doit être manifeste pour les intéressés que l'inscription provisoire n'entraîne aucune régularisation de la situation illégale qu'ils ont occasionnée.

J'estime que la réglementation en matière d'inscription provisoire est suffisamment claire et je suis convaincu que dorénavant, les administrations communales appliqueront celle-ci de manière rigoureuse et correcte.

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2006/00250]

#### 15. MÄRZ 2006 — Rundschreiben über die vorläufige Eintragung in die Bevölkerungsregister Allgemeine Anweisungen über die Führung der Bevölkerungsregister, Nr. 94

An die Frauen und Herren Bürgermeister  
An die Frauen und Herren Provinzgouverneure  
An die Frauen und Herren Bezirkskommissare  
Sehr geehrte Damen und Herren,

häufig kommt es vor, dass Personen sich in einer Wohnung oder einem Wohnwagen niederlassen, die aus Gründen der Sicherheit, der gesundheitlichen Zuträglichkeit oder der Raumordnung nicht ständig bewohnt werden dürfen. In diesem Zusammenhang sei besonders darauf hingewiesen, dass auch Zweitwohnungen immer öfter ständig genutzt werden. Für solche Fälle ist die vorläufige Eintragung gemäß Artikel 16 § 2 des Königlichen Erlasses vom 16. Juli 1992 über die Bevölkerungsregister und das Fremdenregister vorgesehen worden.

Ich muss jedoch feststellen, dass die Gemeinden dieses Verfahren der vorläufigen Eintragung noch zu selten anwenden. Obwohl diese Fälle bereits in den Allgemeinen Anweisungen über die Führung des Nationalregisters (Nr. 94) klar geregelt sind, erscheint es mir notwendig, erneut an die vorerwähnten Vorschriften, ihre «Ratio legis» und die konkreten Folgen und Verpflichtungen für die Gemeindeverwaltungen zu erinnern.

Aufgrund von Artikel 1 des Gesetzes vom 19. Juli 1991 über die Bevölkerungsregister und die Personalausweise werden Belgier und Ausländer, deren Niederlassung oder Aufenthalt im Königreich gestattet oder erlaubt ist, in der Gemeinde ihres Hauptwohnortes in die Bevölkerungsregister eingetragen.

Gemäß Artikel 16 § 1 des Königlichen Erlasses vom 16. Juli 1992 über die Bevölkerungsregister und das Fremdenregister beruht die Bestimmung des Hauptwohnortes auf einer tatsächlichen Situation, das heißt auf der Feststellung des tatsächlichen Aufenthalts in einer Gemeinde während des größten Teils des Jahres.

In Artikel 16 § 2 des vorerwähnten Königlichen Erlasses ist bestimmt, dass Eintragungen keinesfalls aus Gründen der Sicherheit, der gesundheitlichen Zuträglichkeit, des Städtebaus oder der Raumordnung verweigert werden dürfen. Für diese Sonderfälle ist das Verfahren der vorläufigen Eintragung vorgesehen worden, das unter bestimmten Voraussetzungen erlaubt, Wohnsituationen in Frage zu stellen, ohne die mit der Eintragung in die Register verbundenen Rechte der betroffenen Personen zu beeinträchtigen, bevor ein Verwaltungs- oder Gerichtsbeschluss gefasst worden ist.

Im Prinzip geht es bei der vorläufigen Eintragung darum, dass Haushalte, die ihre Eintragung in einer Wohnung beantragen, die aus Gründen der Sicherheit, der gesundheitlichen Zuträglichkeit, des Städtebaus oder der Raumordnung nicht ständig bewohnt werden darf, vorläufig für höchstens drei Jahre eingetragen werden. Die Eintragung in den Registern wird definitiv, wenn die zuständige Gemeindebehörde binnen drei Monaten ab dem Antrag nicht das durch oder aufgrund des Gesetzes vorgesehene Verwaltungs- oder Gerichtsverfahren einleitet, um der so geschaffenen ordnungswidrigen Situation ein Ende zu setzen. Die Eintragung wird ebenfalls definitiv, wenn die Gerichts- oder Verwaltungsbehörde binnen drei Jahren ab der Eintragung nicht die Beschlüsse gefasst und die Maßnahmen getroffen hat, um der strittigen Situation ein Ende zu setzen.

Die definitive Eintragung ist jedoch keinesfalls mit einer Legalisierung der Situation gleichzusetzen. Selbst nach einer definitiven Eintragung können die vorerwähnten Verwaltungs- oder Gerichtsverfahren noch eingeleitet beziehungsweise fortgeführt werden. Genauso wenig befreit die vorläufige beziehungsweise definitive Eintragung die Betroffenen von ihrer strafrechtlichen Verantwortlichkeit.